

U Áanalte'il Xookilo'ob ich Maaya T'aan 3

Libro de literatura
en lengua maya 3



Incluye cd

© Dirección General de Educación Indígena 2018
Avenida Universidad 1200, piso 6, cuadrante 10, ala sur,
Col. Xoco, C.P. 03330, Benito Juárez, Ciudad de México.

Primera edición, 2018

Impreso en México.
Distribución gratuita.
Prohibida su venta.

Reservados todos los derechos.
Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier
medio electrónico o mecánico sin consentimiento previo y por escrito
del titular de los derechos.

Libro de literatura en lengua maya 3

fue elaborado en la Dirección de
Apoyos Educativos de la
Dirección General de Educación Indígena
de la Subsecretaría de Educación Básica
de la Secretaría de Educación Pública.

DGEI

Dirección editorial
Erika Pérez Moya

Coordinación Editorial
Gabriela Guadalupe Córdova Cortés

Diseño editorial
Jorge Mustarós Pérez

Testigo de audiolibros
Arturo Viramontes Gómez

Servicios Editoriales
Sociedad para el Desarrollo
Educativo Prospectiva S.A. de C.V.

Leer nos incluye a TODOS, IAP

Dirección y Coordinación
Fernanda Rosete Mac-Gregor Staines

Mediación
Amalia Acitlali Vásquez Córdova
Carlos Arias Galindo
María Teresa Valencia Ávila
Ma. Esther Pérez Feria

Ilustración
Abraham Balcázar

Audiolibros
Carlos Alberto Matamoros Gómez

Interpretación en lengua
y reinterpretación de textos*
Luis Armando Tamay May
Irene Aracelly Caamal Chi
Gelmy Rosalva Naal May
Marcos Rafael Chan Cauich
Milner Rolando Pacab Alcocer

1ra. Corrección de estilo y gramatical
Ma. Esther Pérez Feria

2da. Corrección de estilo y gramatical
Rodrigo Flores Sánchez

* La interpretación y reinterpretación de
textos se realizó a partir del libro
U áanalte'il u xookil maaya,
editado en 2004 en el Taller de
Campeche, Quintana Roo y Yucatán,
actualización de siete libros en lenguas indígenas
de Chiapas y Yucatán por docentes convocados
por IBBY México / Leer nos incluye a todos,
del 12 al 16 de Marzo de 2018.





46. Un niño flojo

Audio 103

Se cuenta que hubo un niño que era muy flojo, al que no le gustaba ayudar a su papá en las labores. Sólo le agradaba dormir y no hacer nada. Cuando lo llamaban para ayudar fingía estar enfermo, y para no ir a trabajar a la milpa decía: “¡Ay, me duele mucho el estómago!” o “¡Ay, me duele la cabeza!”.

Pero llegó el día en que lo llevaron a la siembra; sin embargo, no dejaba de preguntarle a su padre a qué hora se retirarían, hasta que éste le contestó:

—Cuando quede corto el mango de tu sembrador, nos iremos a la casa.

El niño flojo escuchó aquello y cada vez que miraba que su padre estaba distraído, le cortaba un pedazo al mango de su sembrador. Así lo hizo hasta que acortó el mango. Entonces le dijo a su padre:

—Vamos, papá, ya quedó corto el mango de mi sembrador, ya no puedo seguir sembrando.

Y su padre le respondió:

—Si te dije que nos iríamos cuando se acortara el mango de tu sembrador no fue para que tú lo cortaras. Eso iba a suceder cuando el sol llegara a la mitad del cielo, en ese momento tu sembrador se quedaría sin sombra. Eso es lo que quería decir con que se acortara el mango de tu sembrador. Ahora, por flojo, terminarás de sembrar esta milpa tú solo, para que te vuelvas consciente y se te quite la flojera.

Fernando Antonio Rodríguez Palomo

Libro de Literatura Maya,
se terminó de imprimir por encargo
de la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos

